

РІК ЗАКЛЮЧЕННЯ 1919.  
„СВОБОДА“  
„LIBERTY“  
видається три рази на тиждень:  
вівторок, четвер і суботу  
вдає  
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“  
43 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.  
Всі листи, листівки і чеків треба на-  
писувати на адресу „СВОБОДА“.

# СВОБОДА

ESTABLISHED 1906  
„СВОБОДА“  
„LIBERTY“  
THE UKRAINIAN NEWSPAPER  
published three times a week  
Tuesday, Thursday and Saturday,  
by UKRAINIAN NAT'L ASSOCIATION  
at 43 Grand St., Jersey City, N. J.  
The best advertising medium.  
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу — „СВОБОДА“ — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVII ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. ВІВТОРОК, 18-го МАРТА, 1919. Ч. 32. VOL XXVII JERSEY CITY, N. J. TUESDAY, MARCH 18, 1919. No. 32

## НОТА УКРАЇНСЬКОЇ ДЕЛЕГАЦІЇ ДО МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

Завзяті бої під Львовом, Городком і Перемишлем тривають даліше.

Поляки тратають надію на удержання Львова. — Українці окружили Львів.

## КУБАНСЬКА РЕПУБЛІКА ЗА ЗЛУКОЮ З УКРАЇНЦЬМИ

### НОТА УКРАЇНСЬКОЇ ДЕЛЕГАЦІЇ ДО МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ В ПАРИЖІ.

ДЕЛЕГАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ РЕПУБЛІКИ В ПАРИЖІ.  
ДО ПРЕЗИДЕНТА МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ.

Пане!  
Делегація Української Республіки, яка має повноваження від українського правительства, на чолі котрого стоїть директорія під проводом Винниченка, кабінет міністрів, іменований директорією, звертається до Вас з проханням, щоб Ви передали Міровій Конференції наступну ноту:

Українське правительство просить Мирову Конференцію признати правительство України, яка існує як незалежна і суверенна держава з волі народу.

Правительство Української Республіки має честь пригадати Міровій Конференції, що ціла історія українського народу від самих початків його життя в Європі історично пов'язана з боротьбою за боротьбу о незалежність. Зразку була Україна незалежною державою з Києвом, відомою як столиця, описану існуючу Українська Козацька Республіка.

На теперішню пору Українська Республіка була проголошена 20. листопада 1917 р. Центральною Радою (Українським парламентом).  
Вона була в цей час пригноблена виступом війни проти російського більшовицького правительства, яке намагалося знищити українське правительство і заставило на Україні правительство більшовицьких виступів.

Дня 22. січня 1918 р. проголошено незалежність і суверенітет Української Республіки в „четвертій універсальній“ від того дня Українська Республіка існує як незалежна і суверенна держава.

Дня 29. травня 1918 р. Німецька вислала свої війська на Україну, щоб знищити незалежність і суверенітет Української Республіки та утвердити зліди і нерозділну Росію, німецькою державою і замах, розв'язаний силою парламент і настановлений диктатором Скоропадського, якого проголосили гетьманом України.

Від цієї війни розпочала ся на цій Україні розпочина боротьба України проти німецьких військ. Хоч Німці називали ся „своєю могою“, вони коштували їм багато жертв.

В місяці червня 1918 р. ціла Україна утворила Народний Союз з Винниченком на чолі.

Дня 15. листопада прийнято до загального постановлення провідом директорія, зложеного з п'яти членів: Винниченка, Петлюри, Шенця, Андріяшенка і Мандарника, які були вибрані Народним Союзом. Петлюра з'явився іменований головним командантом української армії і його задля було з одної сторони поновити відділи російських монархістів, офіцерів з зброєю і грошима, що належали їм німецької армії, на ці гроші 150.000 підкорували генерала Скоропадського.

Дня 15. грудня 1918 р. столиця Української Республіки, Київ, опинилась ся в руках українського правительства по капітуляції 12.000 Німців, які творили побічну сторону Скоропадського.

Від цієї війни розпочало ся жите Української Республіки як незалежної і суверенної держави.

Директорія Української Республіки іменував кабінет міністрів з Чеховським на чолі, і організував вибори до установчих зборів, які мають поризити конституцію України.

Українське правительство бажало зняти всіх територій бувшої Росії і бувшої Австро-Угорщини, заселених українцями.

З другої сторони тимчасові правительства сідали Галицький український Букочинський і український Угорщинський представили свою злуду з Великою Україною.

Влада українського правительства простягається на території 850.000 квадратних миль, заселених 45 мільйонами мешканців.

Українська Республіка, якої незалежна держава, має всі політичні устатки, котрі належали їй до її падіння, представила добре означену цілість (з мільйонами національними меншостями: Москалями, Польськими і Жидів), яка буде боронити „до до останнього“ свою незалежність проти всяких нападів, коли б вони намагали ся знищити його незалежність і свободу.

Таким чином економічний устрій, котрий належить їй, дозволяє їй, улагодити, як вона має велику кількість золота, угля, заліза, нафти, а також і інші багатства землі.

Україна є з спроможності виплатити свою податкову до інших країн, і вона має добрі средства комунікацій водною і на суші і через море, маючи великі пристані: Одесу, Миколаїв і Херсон.

З тих точок погляду признає Української Республіки незалежною державою аліантими і Злученими

Державами треба би вважати актом елементарної справедливості і воно є згідно з міжнародними, проголошеними державами аліантими і Злученими Державами.

Правительство Української Республіки просить, аби її делегати були допущені до Мірової Конференції тоді, коли Мирово Конференція буде полагати справу бувшого російського царства і бувшої австро-угорської монархії. З уаги, що Українці представляють 45 мільйонів осіб, тому є ясно, що коли не дасть ся голосу, рішене Мірової Конференції не буде могло бути справедливе.

Остані з поважанням  
Г. Сидоренко,  
міністр закордонних і комунікацій,  
голова делегації Української Республіки.

Париж, 10. лютого 1919 р.

### З МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on March 17, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)  
МИРОВА КОНФЕРЕНЦІЯ УКЛАДАЄ МИРОВІ УСЛІВ'Я ДЛЯ НІМЕЦІВНИХ.

Надіють ся в протязі тижня виготовити тимчасовий договір.

ПАРИЖ, 15. марта. — Сьогодні по приїзді президента Вілсона англійський прем'єр Ллойд Джордж і французький прем'єр Клемансо уклали до паляти Крільон, яку заміщує проф. Вілсон, на спільну нараду в цілі установа програми праці на наступний тиждень.

Оба прем'єри виявили переконання, що виготовлене мирові устатки і закінчене мира з Німеччиною мусить бути прирочене. Сподіють ся, що праця над уложенням устатки для Німеччини буде в протязі тижня покінчена, почим німечське правительство одержить завізання, щодо вислало своїх представників до Парижа в цілі підписання мирового договору.

Рішучо будуть уложені устатки для союзників Німеччини: Австро-Угорщини, Болгарії і Туреччини.  
Щодо Австро-Угорщини то будуть уложені два договори: один для правительства німецької Австрії у Відні, другий для мадлярського правительства в Будапешті. Чехо-Словацька і Югославія не будуть об'єкти в тих договорах.

ФРАНЦУЗИ НАДІЮТЬСЯ В НІМЕЦІВНИХ НОВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ.  
Заповідають скорий упадок німецького правительства по підписанні мира

ПАРИЖ, 14. марта. — Французький мировий делегат, капітан Андре Таріє, заявив, що він є той гай, що Німеччина підписи проголошений мир, але буде старати ся опісля його не додержати.

Американські мирові делегати висловлюють переконання, що всяке німечське правительство, яке підписи мир, мусить скоро опісля упати.

Німці згодили ся віддати торговельну флоту за похижку.

ПАРИЖ, 15. марта. — Німецький примікс устатки аліантими і Злученими Держави, на підставі котрих вона в заміну за одержані похижки має віддати частину торговельної флоту аліантима.

На підставі закінченої угоди Німеччина зобов'язується віддати аліантам 700 кораблів на 1.500.000. тонн, за те аліанти і Злучені Держави зобов'язали ся доставити Німеччині комунікаційні паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

Німці згодили ся платити за похижку через Балтійський Державний Банк, платити золотом і чужинцямих партіями паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

Німці згодили ся платити за похижку через Балтійський Державний Банк, платити золотом і чужинцямих партіями паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

Німці згодили ся платити за похижку через Балтійський Державний Банк, платити золотом і чужинцямих партіями паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

Німці згодили ся платити за похижку через Балтійський Державний Банк, платити золотом і чужинцямих партіями паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

Німці згодили ся платити за похижку через Балтійський Державний Банк, платити золотом і чужинцямих партіями паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

Німці згодили ся платити за похижку через Балтійський Державний Банк, платити золотом і чужинцямих партіями паперики. За похижку прийдеть ся Німеччині заплатити окола 5.000.000.000 марок.

ліків. Брак опалу є так великий, що лікарі перед робочим операцією є принуждені уживати мебелі шпитальних на огрітє води для стерелізована медичних інструментів. Двіста жовірів, які вийшли зі шпиталю, не могли відійти на боєвий фронт задля браку мундирів.

Французький генерал приїждив до польського генерально-го штабу.

ПАРИЖ, 14. марта. — Головна воєнна рада вислала генерал-майора Генріє до Польщі на адвотата Генерального Писудьского, командантові польських військ.

Ген. Генріє служив перед війною в Марокко і визначив ся на боєвий фронт у Франції і Мексиконі.

Рішене в справі вислання Ген. Генріє зашло на засіданні годинної воєнної ради по закінченні боєвого фронту у Франції і Мексиконі.

Картоном де Варт, який недавно повернув з Варшави.

В РОСІЇ.  
(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on March 17, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Большевики надіють ся з 1. мая здобути Архангельськ.

ЛОНДОН, 14. марта. — Большевицький генеральний штаб в Москві доносить у своїм звіті, що большевицькі війська заняли в протязі сінця і лютого переїздили на Сибір, що до воєнних франції, здобувачи 1.055 миль залізничного шляху, як се доносить телеграма з Гельсінґфорсу до часопису „Дейли Мейл“.

Візанш сказав даліше, що большевицькі війська надіють ся окола 1. мая здобути Архангельськ.

Чехо-Словаки на Сибірі уступають.

ГОНЮЛЮ, 14. марта. — Французький генерал Роберт Паріє, який повернув зі Сибіру, де він стояв в зв'язі з чехо-словацькими штабом, заявив, що він через свого адвотата, що коли аліанти не поспішать з доставкою військ на поміч Чехо-Словаків на Сибірі, то большевицькі війська візьмуть верх і Сибір опиниться в їх руках.

Візанш сказав даліше, що Чехи втратили половину своїх сил і будуть виняті з причин браку-підмоги, уступають, підлягаючи Сибіру без поміч. Показують телеграма з Гельсінґфорсу до часопису „Дейли Мейл“.

Козаки війська складається з 200.000 людей під командою проф. Ефименка, ген. Балабан, 11 редакторів і президента міської ради.

КУБАНЬ ЗА ЗЛУКОЮ З УКРАЇНСЬКОЮ РЕПУБЛІКОЮ.

Кубанське правительство вислало окрему делегацію до Парижа.

Швайцарська часопись „Бунд“ з дня 8. лютого доносить, що на кубанській області не на весні 1918 р. утворено незалежну українську республіку.

Найвища влада в цій республіці спочиває в руках законодатної ради, вибраної народом. На чолі кубанської республіки стоїть президент Ревель.

Козаки війська складається з 200.000 людей під командою проф. Ефименка, ген. Балабан, 11 редакторів і президента міської ради.

Кубанська республіка війська в дуже прикисні вносини з України. Вона має намір зажити ся з Українською Народною Республікою на підставах федеративних. В цілі перенесення своїх домагає кубанське правительство вислало свою окрему делегацію на мирову конференцію в Парижі.

Кубанська республіка війська в дуже прикисні вносини з України. Вона має намір зажити ся з Українською Народною Республікою на підставах федеративних. В цілі перенесення своїх домагає кубанське правительство вислало свою окрему делегацію на мирову конференцію в Парижі.

Кубанська республіка війська в дуже прикисні вносини з України. Вона має намір зажити ся з Українською Народною Республікою на підставах федеративних. В цілі перенесення своїх домагає кубанське правительство вислало свою окрему делегацію на мирову конференцію в Парижі.

### ВІСТІ З УКРАЇНИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on March 17, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)  
БОГОТЬБА ПІД ЛЬВОВОМ, ГОРОДКОМ І ПЕРЕМИШЛЕМ ТРИВАЄ ДАЛІШЕ.

Польський рапорт доносить, що всі напад Українців відбито.

ВАРШАВА, 13. марта. — Боротьба на трох польських боєвих фронтах триває даліше зі змінним успіхом для воюючих сторін, як се доносить нинішній урядовий рапорт польського генерального штабу.

Урядовий рапорт звучить: Большевицькі війська перевели знову наступ на Слонім, в гродненській губернії, і їм вдало ся вийти до міста, але по рукопашній боротьбі вийшли з міста.

Наші війська відбили всі напади українців на Львів і Городок, завдаючи неприятелю тяжкі втрати.

Боротьба під Перемишлем триває даліше. Наші війська обсадили Яксанци, Селенка і Бинь.

Наші війська відбили напади німецьких військ в Помишанині на фронті коло Мольберга. Німці стріляли на селі, які працювали в полі.

ЛЬВІВ БЛИЗКИЙ УПАДКУ.

Польки втратили вже надію на удержання Львова у своїх руках.

МЕДІОЛАН (Італія), 13. марта. — В окремій телеграмі пресової агенції Стефані одержано з Варшави грізні вісті про подорож, в якій знаходиться під теперішню пору Львів. В хвилі, коли по телеграму надано, то є в похіді кошту, котрі союзні держави опустили вже місто, бо опір зі сторони України унеможливив всі заходи: в цілі погодження обох сторін, які вступили з собою боротьбу.

Шлях залізничний, яка веде зі Львова до Кракова, знаходиться в руках українських військ, а до самого Львова, то се місто зістало зовсім відбите від Польщі. Сотні тисяч стріляють по дня на місто, спричиняючи великі шкоди і убиваючи мешканців.

З приводу цілковитого оточення міста Українцями не може бути похижки й безпід на скріпленні польської залоги у Львові, або на надісланні нових засобів амуніції.

Женщини і діти, хто достіають дежно на покормлення лише по одній мильї зупи, всі були виняті стану до оборони обложеного міста.

Львів знаходиться ся під теперішню пору у великій небезпечі. Упадок міста, як се доносить кореспондент, має би незвичайно пригноблюючий вплив на Польщі.

БОЛЬШЕВИКИ МАЛИ РОЗСТРІЛЯТИ В КИЄВІ БОГАТО ВИЗНАЧНИХ УКРАЇНЦІВ.

Між жертвами має знаходити ся Барановський і 11 редакторів.

ЛОНДОН, 14. марта. — Телеграма з Гельсінґфорсу до часопису „Дейли Мейл“ доносить, що большевицькі, знявши Київ, мали пократи смертю проф. Барановського, який був відомий іменований представником України в Парижі.

Большевицькі мали розстріляти також проф. Замбоїста, проф. Ефименка, ген. Балабан, 11 редакторів і президента міської ради.

КУБАНЬ ЗА ЗЛУКОЮ З УКРАЇНСЬКОЮ РЕПУБЛІКОЮ.

Кубанське правительство вислало окрему делегацію до Парижа.

Швайцарська часопись „Бунд“ з дня 8. лютого доносить, що на кубанській області не на весні 1918 р. утворено незалежну українську республіку.









тий стояли йому на перешкоді білі торговці, котрі, щоб робити гроші, псували і розвивали Індіан. Та щоб запобігти цьому, він задумав перенести сім своїх імі Індіанцями їсть від себе форту і торговців в инше місце. Він намовив Індіан, і в 1857 році ці воїни перенесли сім в одне місце, яких двацять миль від старої форту. Вдідатк місіонар почав чинилізувати своїх Індіанців. Вони перше ходили брудно і мешкали в нечистих хатах, а тепер на воїм колінонї, він учив їх, як робити мило, щоб воїм мити сім. Передім не мож боїмо купити мадєнного каваїчка простого мила таньше ян.

Коли сей хоробрий цар  
заявив, що він прийде  
пертати Індія, так торго-  
вляючи його і сказали,  
варит, коли пускаєт ся  
до бою, бо вони його напевно  
зв'язать, а відтак зідять. Але  
царський місіонар сказав, що  
пробує щастя.

Цар же сказав, що Індія  
не хоче робити гарні річн з  
а, срібла та міді, та що  
випаліють чудові кошти  
на них образки  
і відстануть ся в їх руки  
царятельська родина, то го-  
родина, батька, убивають  
її і живку беруть у неволю  
то воєнний біжить відтін  
до нежиданості, а Індія  
і в довігй процес  
сі білі торговці казали,  
місіонар дурний; що  
татити жите. А в тих сто-  
не було ні війська ні поа-  
місіонар не застрашив ся  
в році він пийшов між  
царський і почав учини

[illegible]

ших Індіан, який звав ся К... В протягу одного року мі... нар досить добре підучив... говорити по індієйськи. Е... племен індієйських тут було... вять, та щоб не було заздро... між ними, місіонар мусів від... дувати всіх по трохи. Він... дівання зазвонив з цієї сел...

індійського вождя школу, схилили ся на науку діти, а також дорослі. І так до сеї шкільної роботи з протистх кльців сходилося по 200 учеників на науку. Також ходив по хатах, відвідував хорих і помагав їх лічити. В Індиях були свого рода лікарі, коті робили на темних людях бізнес через шахрайство, а лікарі зневажали сего мішанара; баччи, що він їм не цікавний. Проводиром сих лікарів-попів був Легейк, коті не хотів зібав сьох товаришів.

Одного дня і постійно винні в переді Імани білого місіонера Лейкея почав переслідувати. Імани не хотіли прощати його за його злочини, за його злочини, за його злочини. Раз Лейкея вбивали, і хотів він убити місіонера, але в одній хвилині йому уявилася, як би хто його вбив. Люди не могли вбити, чому це так сталося, це питання показалося, що Кішомі помічник місіонера, стояв на плечах свого приятеля, і він Лейкея підняв ніж на місіонера. Клаг настав революцію. Імани в збуні, і той сечас стиг з страху.

Одного дня, як місіонер поїдував у школі, наставляв свій волюник індійський, який Кушат, дуже був обурений, що злочини скоїли на лаві, і він Лейкея підняв ніж на місіонера. Клаг настав революцію. Імани в збуні, і той сечас стиг з страху.



бостий, боляв жолудка, хура, скірних, утробі, і рок і інших різноморд недуг мушин і жєнщин

Я маю різномордї знаєм електричї машини для успїно лїченя. Моє баданє є гравїне і коли того потреба ви

гає я уживаю також мою сильну Х-Рей машину.

17

мене з довірем. — Порада даром. ЛІЧИТЬ СЛАБИСТЬ ІНФЛУЕНЦІ  
Години урядові: Буденно від 9—4 і від 6—3, в неділі від 10—  
408 Sixth Ave., Dr. MANSHIP напроти  
PITTSBURGH, PA. Кауфмана і Бей

**НЕДУЖІ МУЩИН  
І ЖЕНЩИНИ**

**з Detroit, Mich**

Коли Ви не могли найти доси піль  
Ваших терпіння і чуетесь зневір  
втратились надію, то зголосіть ся і  
дайтеся безплатним оглядинами; пер



маю 17-літню практику медичну 76 літню в лічечні ХРОПЧІНИХ, НЕРВОВІ ЗЛОЖЕНИХ НЕДУГ МУЖЧИН І ЖІН, а Ви osiągnęli користі з моєї сьмоді кожного разу, коли лише мене вказете. Я примножу для Вас найнові наукові методи лічечня, так електрич І медичні, якими розпоряджаю. Коли сля моєї опінії і не міг би Вам по

недуха, немічні, нервові або янчер  
порядьте ся мене ще нині.

**МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ**

КОТРИ ТЕРПЛЯТЬ НА ХРОНІЧНІ, НЕРВОВІ, КРОВНІ, СКІРНІ  
ЗЛОЖЕНІ НЕДУГИ, АБО КОЛИ ВИ Є ДІТКИМИ НЕДУГАМИ  
ЛУДКА, КИШОК, УТРОБИ І НИРОК, АБО КОЛИ МАЄТЕ РЕІ  
ТИЗМ, БОЛІ В КРИЖАХ І СУСТАВАХ, УТРАТИ АПЕТИТУ, БОЛІ  
ЛОВИ, ЗАПІР, ЗАВОРОВІТІ, КАТАР ГОЛОВИ, НОСА І ГОРЛА,

НЕ ВИПАЧУЄТЕ БІЛЬШЕ ЧАСУ НІ ГРОШИМ.  
 Мої офіси є заснованими новими електричними і металічними  
 ратами, які дали поміч, коли інші методи завади.  
 Сотки операцій як у мушин та жіночки уникнено через с  
 властиве застосування наукових метод.  
 Мої ціни за лічбе є дуже умірковані і не більші тих, які Ви з  
 те і хочете заплатити за поміч і користь яку я Вам уділю.  
 ПАМ'ЯТАЙТЕ. Пораді і ОГЛЯДЛИВИЙ даром. Зволікане, нехот

помочи досвідченого і у все заосмотреного спеціалісти.

Години прийняти:  
від 9. до 4. попона.  
і від 6—8 вечер.

**Dr. RUSSELL,** В неаісі і с  
від 10-ої до  
в поа.

176 E. Jefferson Ave., одні двері на схід від Вудлард, DETROIT, I

[illegible]


помочи досвідченого і у все заосмотреного спеціалісти.

Години прийняти:  
від 9. до 4. попона.  
і від 6—8 вечер.

**Dr. RUSSELL,** В неаісі і с  
від 10-ої до  
в поа.

176 E. Jefferson Ave., одні двері на схід від Вудлард, DETROIT, I

**КОЛИ ЧОЛОВІК Є ХОРИ**  
ТО ПЕРШОЮ РІЧІЮ, ЯКУ ВІН ХОЧЕ ЗНАТИ Є  
„ДЕ ЗНАЙТИ ДОБРОГО ЛІКАРЯ”.



Філадельфія, то знайдете практичних  
цілительів за якими шукались без  
часу і гроша на інших лікарів.

Коли його відповісте, то зауважи  
лікар є дуже обережний в видаванні  
гнози вашої слабості; то є, що ви  
кає докладно нащо Ви хорі, Його з

Лікар скаже Вам яка є утворена ціна за лічине. Жаден ч не може відійти задала браку троя. Кождий робітник може числ

ГОГО Інститута має кожний найновіший апарат до огляду ризик: Статик, Галактик, Даралек і Гей Фріменс Електрик; Осен авторіум, Електрик Оскалаторів, і інші модерні апарати.

**ВІН ЛІЧИТЬ ВСІ НЕРВОВІ, ХРОНІЧНІ І ЗАДАВНЕНІ ДУТИ, ЯК: СЕРЦЯ, ЖОЛДКА, УТРОБИ, НИРО**

**ПОЗНАКА МОЦОВІ**

Прийдіть до него і станьте здоровим.  
Оглядини і порада даром.  
ОПЛАТА НИЗЬКА І МЕДИЦИНИ ДАЄСЬ.  
DR. CAUFFMAN, 607 MARKET STREET  
Philadelphia, Pa.

\_\_\_\_\_



**ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.**  
(Оголошень женитьби не приймаєся).

Українська гр.-лат. навіція в Рейні.  
На., потребує стагата ДЯКОУЧИТЕЛЯ,  
голоситись можуть виключно /жовати/. У  
ліва на місці. Голоситись лично у місце-  
ного священника, а листовно на адресу  
керівного псара: А. КНМ, Box 26,  
Smoke Run, Pa. 32-37

Пошукую свого сина **ТОДИРА ЛЮКОМ**, з села Брідак, повіт Закарпаття, Буковина. Хто би про нього знав, або він сам, звольте зголоситися до: **WASYL ILIUK, P. O. Stuarttown, Man., Canada.** 31-33

Пошукую свого тата **МИХАЙЛА ШПОТА**, ба мама мені дала поїзді са. Хто би нім знав або Ви, доріть тату, зголоситися на адресу: **NICHOLAS SHPOTA 412 E. 15th St., New York, N. Y.** 32-34

Пошукую КАТЕРИНУ ЗИБАЙКО, з села Желець, повіт Жовква, Галичина. Має перебувати в Монреалі, Канада. Хто би їй це знав, або вона сама, зволить зго-

Пошукує КАТЕРИНУ ЗИБАЙКО, з села Железа, повіт Жовква, Галичина. Має перебувати в Монтреалі, Канада. Хто би про неї знав, або вона сама, звольте з'ясувати с/я: P. KOTULSKY, 1019 E. St. Clair Ave., Cleveland, O. 31

на. Перебував в Асентаві. Па., відтак ви-  
їхав до Сиракюз, Н. П. Хто би про него  
нав, або він сам, прошу зголосити ся:  
NICHOLAS TYMOCZKO, Box 213, De-

Перевізів в Асептані. Па. відтак ні-  
де Справки, Н. П. Хто б про нього  
визнав? NICHOLAS TYMOSZKO, Box 213, De-  
terrie, N. Y. 32.32.34

Пошукує свою крапку АНУ 0050-  
0051у селі Бача, нині Переві-  
зівів. Газ. Перевізув давшише в о-  
гольде Ні Парку. Хто б про неї знав і по-  
казав сему, проку здатність на за-  
вжди. DUMAYO DUBNYNYU Box 315,  
Broughton, Pa., Allegheny Co. 32-34

Пошукує свого брата МИХАЙЛА  
ПАВЛОВСЬКОГО, з селі Осташі, нині  
Перевізув, в селі Бача. Тому ніде  
німає німа перебувати в Канаді. Й-  
ого зловодку з двома дітьми, тому о скількі-  
хто про нього брата знав, або ні  
визнав? WYNN, Box 245, Bridge-  
port, Pa. 28-33

Пошукує в Асептані сестру ІВАНУ  
ПІСЬКО. 32-34

Оженив ся з Юльдею Мартинєць  
а Борини, повіт Турка, Галичина. Хто  
бч про него знав, або він сам, прошу  
посити ся до: OLGA MUNDZIA

Хоч, Ожевіч ся з Купцяго Мартинськ  
Борини, повіт Турка, Галичина. Хто  
бач про него знав, або він сам, прошу  
з'ясувати ся до: OLGA MUNDZIA-  
KEWICZ, з роду Мартинськ, Box 93,  
Fogelsville, Pa. 30-32

Пошукую своїх креняків Станисла  
Надькоуського з Фрузіна Явчинця,  
Шумщини, і Антонія Горон з Ляшк  
Муравиних, повіт Старий Самбір,  
Галичина. Мають перебувати в Каліканд,  
Огайо. Хто-би про них знав, або він  
самі, прошу з'ясувати ся до:  
JOHN XAXCHNYK, White Haven

Пошукую свого краля **ВАСИЛЯ**

Пошукую свого крайня **ВАСИЛЯ**  
**ВОНДРУКА**, в дуже важкій справі.  
 Він родом з села Стрийче, повіт Го-  
 роденка, Галичина. Хто би про нього  
 знав, або, ні, сам, згадати, згадосини  
 ся до: **JOHN OLIJNYK**, 126 Peel St.  
 Paterson, N. J. 30-32

Пошукую свого стрийка **МИХАЙЛА**  
**ОЛІПНИКА**, з Грусятин, повіт Бібрка,  
 Галичина. Посібно перебував в Нью  
 Йорку. Хто би про него знав або зна-  
 є, зв'язатися з ним, до: **JOHN OLIJNYK**,  
 126 Peel St. Paterson, N. J. 30-32

сам, прошу зголосити ся до: WASYL  
OLIYNYK, 1216 Buttonwood Street,  
Philadelphia, Pa. 30-32

Мам, прошо зголосити ся до: WASYL  
OLIYNYK, 1216 Buttonwood Street,  
Philadelphia, Pa. 30-32

**ПОТРЕБА РОБИТНИКА ДО БУЧЕРНІ.**  
Добра платія. Властивість бучерні з Укра-  
їни. Зголосити до: Paul Pawlyk, 512  
St. Paul Ave., Jersey City, N. J.

**РАТИ, ВПЛАЧЕНІ НА КУПНО БОН-  
ДІВ, НЕ ПРОПАДАЮТЬ.** Богате людей,  
працююча по майнах або шалаш, закупи-  
ти бонді на сплату ратами. Лучша се-  
рво заплатами кільканиця рат, зміни-

ни роботу, відракаючи ся своїх заплачених  
рат на бонди, думаючи, що сі гроші про-  
пали. Хто мав би подібний случай, і хотім  
би відзнисати свої гроші, нехай зверне-  
ть ся до нас.

роботу, приймаючи як своїх залучених  
рат на фонді, думаючи, що сі гроші про-  
пади. Що мав би подібний випадок, і хотів  
би відіслати свої гроші, мейх звернеться  
до порядку в свої справі до Американ-  
ського Українського Бюро на адресу:  
**AMERICAN UKRAINIAN**  
**EXCHANGE, Inc.** 18—  
520 E. 6th St. New York, N. Y.

Де є мої країни: Василь Матвійко,  
з села Славина, повіт Зборів. Має пере-  
бувати в Канаді; Михайл Настасюк, з  
села Ріпки, повіт Золочів; Станіслав  
Михаєлевський, з села Золука повіт

самі, прошу зголосити ся на мою адресу: **MIKE PETRYK, 274 Monmouth St., Jersey City, N. J. 07310** 24-35

Зборя. Хто би о них знав або вони  
мають, прошу з'ясувати їх на мою адре-  
су: MIKE PETRYK, 274 Monmouth  
St., Jersey City, N. J. 24-35

**ПРОДАМ ФАРМУ, 4 милі від Pitts-**  
**field, Pa.** Близько шкільн. церкви. Фар-  
ма 200 акрів землі/3 тог 30 акрів під  
направу, решта добрий ліс і пасовись-  
ко. Добрий сад овочевий, без будинків,  
тому продам дешево. Ціна \$1,000, по-  
тому готівкою, решта на сплату.  
З'ясувати їх до: DMYTRO SE-  
MENIUK, R. R. 2, Box 25, Pittsfield,  
Pa. 30-32

**ПРОДАМ** виндохлінерський бізнес (спілку), в приступний ціні. Бізнес швидкозбитковий і гарне місце. Продам по-

**ПРОДАМ** виндконтінерський бізнес (спілку), в приступній ціні. Бізнес, вироблення і гарне місце. Продам, перше приготування до вилізу першим шифом який пійде до старого краю. Інтересовані дозволять згодувати, а не до: **PETER CHAYKOWSKI**, 181 King St., Charleston, S. C. 31-3

Учитель: А. KACZOROWSKI, Box  
25, Oakdale, Conn. 11в32

Письмитель: А. KACZOROWSKI, Box 125, Oakdale, Conn. 11332

**КРАСА  
ВРОДА  
МОЛОДІСТІ**

Се є правда,  
що Ви можете  
виглядати о 20  
літ молодші як  
Ви дійсно є.

Недоказливості і неправдивості. Вашого лица, носа і ушій можуть бути довшими без болю і без витрати часу

Женщини і мушійни—пишіть по книжечку, яка описує все в подробицях. На кожну книжечку треба післати 10 центів. Обсягом кожний рік 9-го рано до 5-го

Жінки і чоловіки — пишуть по книжечці, яка описує все в подробицях. На кожну книжечку треба післати 10 центів. Дієві години від 9-ої рано до 5-ої поп. кожного дня, також в неділі.  
Address: Dr. G. BUKKI, 407 East 68th Street, New York, N. Y. 4942



100-201000000-5-8 77-24027-111-2